

Béatrice BLANCHET

Enseignante-Chercheuse à l'Université Catholique de Lyon (UCLy)

UR Confluence, Sciences et Humanités – UCLy (EA 1598)

Pôle 3 : « Culture(s), Langue, Imaginaires »

bblanchet@univ-catholyon.fr

TITRES ET DIPLÔMES

- Depuis 2008** **Qualification CNU aux fonctions de maître de conférences**
(n°23211119203) - Section 11 (Études anglophones).
- 2001** **Docteur en science politique (Institut d'études politiques d'Aix-en-Provence)**
Mention très honorable avec les félicitations du jury.
Thèse : « La compétence professionnelle comme mode de légitimation dans l'espace public : les professeurs antiquisants et la défense des lettres classiques (France, Grande-Bretagne) ».
- 1997-1998** **Maison Française d'Oxford, Université d'Oxford (Grande-Bretagne)** Lauréate de la Bourse d'Excellence Lavoisier (Ministère des Affaires Étrangères) / St Antony's College.
- 1992-1994** **Institut d'études politiques d'Aix-en-Provence**
Diplôme d'études approfondies (DEA) de science politique comparative.
- 1989-1992** **Institut d'études politiques d'Aix-en-Provence**
Diplôme de l'Institut d'études politiques.

DOMAINES D'ENSEIGNEMENT

Géopolitique et relations internationales.
Questions européennes (institutions et politiques de l'Union européenne).
Cultures et civilisations du monde anglophone.
Langue anglaise (dont traduction).

THÈMES DE RECHERCHE

- Représentations de la marge et de la dissidence dans les discours politiques et les médias britanniques (20e-21e siècles).
- Discours et représentations des frontières dans la Grande-Bretagne (post) impériale: identités, altérités, liminalité.
- Récits de voyage britanniques en Europe centrale : entre espaces géopolitiques et géographies imaginaires (20e siècle).
- Traduction de conflits / conflits de traduction : figures paradigmatiques de l'interprète en temps de guerre (France, Grande-Bretagne).

RÉSEAUX DE RECHERCHE ET SOCIÉTÉS SAVANTES

- Depuis 2022 : Membre associée de l'UR Lettres et Civilisations Étrangères (LCE), Université Lumière Lyon 2.
- Depuis 2021: Membre de la SELVA (Société d'Étude de la Littérature de Voyage du Monde Anglophone).
- Depuis 2012: Membre de la SAES (Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur).
- Depuis 2012: Membre de la ESSE (The European Society for the Study of English).
- 2019-2021 : Membre du réseau européen de recherche et d'expertise CLE (Cultural Literacy in Europe).
- 2011-2017: Honorary Research Fellow, School of European Studies, Université de Cardiff, Grande-Bretagne.

PUBLICATIONS SÉLECTIONNÉES

Monographies

1. *Les représentations du confinement en France et en Grande-Bretagne* [en ligne], Presses Universitaires de Grenoble, Collection « Le virus de la recherche », France, 2021, 9 p. ISBN : 978-2-7061-5150-7.
2. *La toge et la tribune. Engagements publics des classicistes français et britanniques au XXe siècle*, Paris, L'Harmattan, 2004, 452 p. ISBN : 2-7475-6381-2.

Articles dans des revues à comité de lecture

1. « “Was I really about to trudge through this almost mythical territory?” Traversée des frontières et devenir-autre dans *A Time of Gifts* de Patrick Leigh Fermor », *Viatica*. HS. 6, 2023.
2. « “Leave Thy Home, O Youth, and Seek out Alien Shores”. Dépaysement et Nostalgie dans *A Time of Gifts* de Patrick Leigh Fermor », *Textures* no. 24, « Le Dépaysement », Pascale Tollance, Axel Nesme, Victoria Famin, Fabrice Malkani (dir.), avec un avant-propos de Bertrand Westphal, LCE / Université Lumière Lyon 2, 2021, pp. 131-147.
3. « Reimagining the National Community: the Afghanistan War (2001-2014) and the Precarious Borders of Britishness », *Recherches anglaises et nord-américaines – RANAM* no. 52, Presses Universitaires de Strasbourg, 2019, pp. 105-120. ISBN: 979-10-344-0049-2.
4. « Translating the intellectual in Britain: The Cenotaph job and other representations of dissent ». *Journal of European Studies*, no. 1, vol. 43, 2013, pp. 60-74. <https://doi.org/10.1177/0047244112469779>.
5. « Les routes entrecroisées : trajectoires et engagements des antiquisants français au vingtième siècle », *Modern and Contemporary France*, no. 2, vol. 12, 2004, pp. 189-198. <https://doi.org/10.1080/09639480410001693052>.

Chapitres d'ouvrages.

1. « Représentations, savoirs et frontières de l'exil afghan dans l'après 11-Septembre ». In : Aude Jeannerod et Xavier Rockenstrochly (dir.), *Atiq Rahimi, passeur de frontières*. Toulouse : Presses universitaires de l'Institut catholique de Toulouse, 2023, pp.13-51.

2. « "The West is fighting a phantom" : entre failles mémorielles et fractures intimes, l'intervention militaire britannique en Afghanistan (2001-2014) ». In : Elizabeth Durot-Boucé (dir.), *Am Stram Gram*. Rennes : TIR - Travaux d'Investigation et de Recherche, 2023, pp. 161-188.
3. « Traduire la guerre d'Afghanistan ». In : Lynne Franjié (dir.), *Guerre et traduction. Représenter et traduire la guerre*, Paris, L'Harmattan, 2016, pp. 136-155.
4. (Avec Maria-Laura Moreno Sainz et Emilie Doz), « Idéologie et traductions de la guerre en espagnol ». In : Astrid Guillaume (dir.), *Idéologie et traductologie*, Paris, L'Harmattan, 2016, pp. 141-160.

Chapitres dans des actes de colloque et de congrès

1. « Représentations des mouvements contestataires et figures de l'altérité dans les discours politiques et médiatiques contemporains en Grande-Bretagne ». In : Ali Mostfa (dir.), *Discours et stratégies d'altérité. Regards et analyses croisés*, Paris, L'Harmattan, 2021, pp. 41-66.
2. « Why can't we protest against cuts like the French? Représentations de l'exception britannique au prisme du mouvement anti-austérité ». In : *Curios*. Textes réunis par Elizabeth Durot-Boucé, TIR - Travaux d'Investigation et de Recherche, Rennes, France, 2021, pp. 263-282.

Vulgarisation et diffusion de la recherche

1. « Le conflit afghan plonge les Britanniques dans leur douloureux passé », *L'Essentiel. Revue annuelle de l'UCLy*, no. 5, 2018, pp. 46-51.
2. « Traduire les frontières : géographies identitaires et figures de l'étranger intime », *Revue de l'UCLy*, no. 34, 2018, pp. 27-30.

INTERVENTIONS DANS DES COLLOQUES, JOURNÉES D'ÉTUDE, SÉMINAIRES

Interventions dans des colloques

1. « Corporeality, Boundary-Crossing and Metamorphosis in Patrick Leigh Fermor's *Time of Gifts* ». In : Colloque international « The Traveller's Body in the Literature, Civilisation and Arts of the English-Speaking World », Université de Pau et des Pays de l'Adour, Pau, 12-13 octobre 2023.
2. « "You must stay at home". Représentations britanniques du repli domestique et de la transmission virale au temps de la COVID-19 (2020-21) ». In : 62e Congrès de la Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (SAES), Université Rennes 2, 1er-3 juin 2023.
3. « The West is fighting a phantom » : entre failles mémorielles et fractures intimes, l'intervention militaire britannique en Afghanistan (2001-2014) ». In : 61e Congrès de la Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (SAES), Université de Clermont-Ferrand, 2-4 juin 2022.
4. « Représentations, savoirs et frontières de l'exil afghan dans l'après-11-Septembre (France, Grande-Bretagne) ». In : Colloque international « Atiq Rahimi, passeur de frontières », Unité de recherche Confluence: Sciences et Humanités – UCLy, Lyon, 2 mai 2022.
5. « "On foot to Constantinople": Liminality, transgression and intercultural encounters in *A Time of Gifts* by Patrick Leigh Fermor ». In : 15e Congrès de la European Society for the Study of English (ESSE), Lyon, 30 août-3 septembre 2021.

6. « “The kingdom had slid away westwards and into the dark”. Voyage initiatique et renaissance dans *A Time of Gifts* de Patrick Leigh Fermor ». In : 60e Congrès de la Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (SAES), Université de Tours, 3-5 juin 2021.
7. « “Leave Thy Home, O Youth, and Seek out Alien Shores”. Dépaysement et Nostalgie dans *A Time of Gifts* de Patrick Leigh Fermor ». In : Colloque international « Le Dépaysement », Université Lumière-Lyon 2, Lyon, 8-9 novembre 2019.
8. « Remapping the Borderlands of Britain: the “Calais Jungle” and the Enduring Legacy of Imperial Frontier Policing ». In: Colloque International « Narratives of Forced Migration in the Twentieth and the Twenty-First Centuries », Université de Stirling, Grande-Bretagne, 16-18 septembre 2019.
9. « “Why can't we protest against cuts like the French?” Représentations de l'exception britannique au prisme du mouvement anti-austérité ». In : 59e Congrès de la Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (SAES), Aix-Marseille Université, Aix-en-Provence, 6-8 juin 2019.
10. « War in Translation and Conviviality: Local Interpreters and Narratives of Belonging during the British Military Interventions in Iraq and Afghanistan (2001-2014) ». In : Congrès Biennal du Réseau de recherche Cultural Literacy in Europe (CLE), Université Catholique Portugaise, Lisbonne, Portugal, 9-11 mai 2019.
11. « Reimagining the National Community: the Afghanistan War and the Precarious Borders of Britishness ». In: 14e Congrès de la European Society for the Study of English (ESSE), Université Masaryk, Brno, République tchèque, 29 août - 2 septembre 2018.
12. « Représentations de la guerre d'Afghanistan en Grande-Bretagne (2001-2014) ». In : Colloque international « Guerre et Traduction. Représenter et traduire la guerre », Université Lille-III, 24-25 novembre 2016.
13. (Avec Maria-Laura Moreno-Sainz). « Traductions de la guerre des Malouines (Falklands/Malvinas) : discours, représentations et mémoires (2012-2015) ». In : Colloque international “Traductologie et Idéologie”, Université Paris-Sorbonne, 1er-2 février 2016.

Interventions dans des journées d'étude et des séminaires

1. « Enseigner les frontières de l'Europe : identités, seuils et confins à l'époque contemporaine ». In : « L'Europe en interculturelité », Module Jean Monnet, Unité de recherche Confluence : Sciences et Humanités – UCLy / Département de Formation Humaine, UCLy, Lyon, 9 mai 2022.
2. « Une crise sanitaire, politique et langagière : discours et représentations du confinement pendant la pandémie SARS-CoV-2 en France et en Grande-Bretagne ». In : Journée d'étude « COVID et Vulnérabilités. Regards croisés », Unité de recherche Confluence : Sciences et Humanités – UCLy, Lyon, 21 janvier 2021.
- 3.« Frontières, identités et géographies post-impériales : la “Jungle” de Calais ou l'étrange familiarité des confins dans l'Europe contemporaine ». In : Séminaire « L'Europe en interculturelité », Programme de recherche du module Jean Monnet, Unité de recherche Confluence: Sciences et Humanités – UCLy / Département de Formation Humaine, UCLy, Lyon, 25 septembre 2020.
- 4.« Représentations des mouvements contestataires et figures de l'altérité dans les discours politiques et médiatiques contemporains en Grande-Bretagne ». In: Journée d'étude « Discours et stratégies de l'altérité et de l'interculturelité », Centre de recherche de l'ESTRI-ERUDITT, UCLy, Lyon,, 19 novembre 2019.

5. « Traduire les frontières : géographies identitaires et figures de l'étranger intime ». In : Séminaire du Collège Doctoral, Pôle facultaire de Lettres et Langues, UCLy, Lyon, 23 mars 2018.
6. « War and the Narratives of Britishness: Representations and Commemorations of the Afghanistan Conflict in Britain (2001-2014) ». In: Séminaire du Groupe de recherche « Conflict, Disaster and Development », School of Modern Languages and Translation, Université de Cardiff, Grande-Bretagne, 25 octobre 2017.
7. « Discours de la guerre d'Afghanistan en Grande-Bretagne (2001-2014) : mémoires post-impériales et représentations de l'interprète ». In : Table-ronde « Genèse terminologique et construction des discours », Groupe de recherche de l'ESTRI/Faculté de Lettres et Langues, UCLy, Lyon, 25 octobre 2017.
8. (Avec Maria-Laura Moreno Sainz). « Traductions de la guerre des Malouines (Falklands/Malvinas) ». In : Séminaire de recherche, Groupe de recherche de l'ESTRI/Faculté de Lettres et Langues, UCLy, Lyon, 25 janvier 2016.
- 9.« Translating the intellectual in Britain ». Conférence donnée à la School of European Studies, Université de Cardiff, Grande-Bretagne, 23 février 2011.

Modération lors de colloques et de journées d'étude

1. Modération du panel "Généricité et contexte idéologique". Colloque international "Des genres discursifs et des contextes : nouveaux modes d'appréhension et imaginaires", UR Confluence : Sciences et Humanités, UCLy, 25 mai 2023, Lyon, France.
2. Conclusion. Journée d'étude Incertitude (s), UR Confluence : Sciences et Humanités (EA 1598), UCLy, 2 février 2023, Lyon, France
3. Modération de la session « Usages et représentations de l'espace urbain : dynamiques, mutations, contestations ». In : Journée d'étude du Pôle 3 Culture(s), Langue, Imaginaires, Unité de recherche Confluence : Sciences et Humanités – UCLy, Lyon, 19 mai 2022.
4. Modération de l'atelier « Biopolitics, Borders, and Memory ». In: Colloque International « Narratives of Forced Migration in the Twentieth and the Twenty-First Centuries », Université de Stirling, Grande-Bretagne, 16-18 septembre 2019.

Membre de comités scientifiques

1. Membre du Comité scientifique de la journée d'étude « Incertitude (s) », Unité de recherche Confluence : Sciences et Humanités – UCLy, Lyon, 2 février 2023.
2. Membre du Comité scientifique de la journée d'étude « COVID et Vulnérabilités. Regards croisés », Unité de recherche Confluence : Sciences et Humanités – UCLy, Lyon, 21 janvier 2021.
3. Depuis 2021 : membre du Comité scientifique et de lecture de la collection Science – Histoire – Philosophie, Éditions Vrin/ Unité de recherche Confluence : Sciences et Humanités – UCLy.